



Preot paroh - Parish priest: Rares Onofrei | Tel. 909-480-9139 | Website: www.saints-archangels.org
Email: romanianorthodoxchurch@gmail.com

Duminica Izgonirii lui Adam din Rai



“Învățatura Domnului și însăși viața Lui înseamnă blândețe și smerenie, exact ceea ce ne-a poruncit să învățăm de la El.”

“Ajutati sa creasca Biserica lui Hristos! Cel care ajuta Biserica pe sine se ajuta.”

“Cel careсадеste și cel care уда sunt una si fiecare isi va lua plata dupa osteneala sa”
(1 Corinteni 3:9)

Evanghelia Duminicii- Sunday's Gospel

(Matei 6:14-21)

Glasul Saptamanii: 4 Evanghelia Invierii: 4

"Zis-a Domnul: Daca veti ierta oamenilor greselile lor, va ierta si voua Tatal vostru Cel ceresc; iar daca nu veti ierta oamenilor greselile lor, nici Tatal vostru nu va ierta greselile voastre. Cand postiti, nu fiti tristi ca fatarnicii; ca ei isi intuneca fetele, ca sa se arate oamenilor ca postesc. Adevarat graiesc voua: si-au luat plata lor. Tu insa, cand postesti, unge capul tau si fata ta o spala, ca sa nu te arati oamenilor ca postesti, ci Tatului tau, Care este in ascuns, si Tatal tau, Care vede in ascuns, iti va rasplati tie. Nu va adunati comori pe pamant, unde molia si rugina le strica si unde furii le sapa si le fura, ci adunati-va comori in cer, unde nici molia, nici rugina nu le strica si unde furii nu le sapa si nu le fura. Caci unde este comoara voastra, acolo va fi si inima voastra

SFANTA BISERICA SE

POATE AJUTA PRIN:

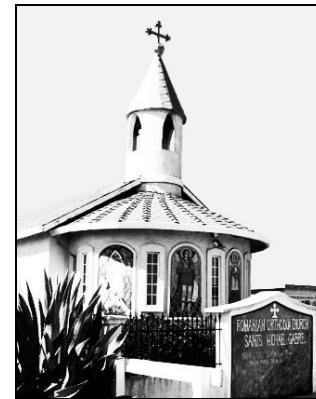
- prezenta la Sfintele Slujbe
- devenind membri ai parohiei
- sustinand dupa putere activitatile liturgice, pastorale si misionare
- rugandu-va pentru parohia noastră
- implicandu-va in activitatile organizate de parohie
- printr-o donatie

22 februarie 2015, Duminica Izgonirii lui Adam din Rai

"For if you forgive others their trespasses, your heavenly Father will also forgive you, but if you do not forgive others their trespasses, neither will your Father forgive your trespasses.

And when you fast, do not look gloomy like the hypocrites, for they disfigure their faces that their fasting may be seen by others. Truly, I say to you, they have received their reward. But when you fast, anoint your head and wash your face, that your fasting may not be seen by others but by your Father who is in secret. And your Father who sees in secret will reward you.

Do not lay up for yourselves treasures on earth, where moth and rust¹ destroy and where thieves break in and steal, but lay up for yourselves treasures in heaven, where neither moth nor rust destroys and where thieves do not break in and steal. For where your treasure is, there your heart will be also."



Cuvinte de la Sfintii Parinti
Words of wisdom from the Holy Fathers



"Răul se transmite atât de ușor, precum o boală contagioasă. Dacă te întovărășești cu oameni care vorbesc lucruri deșarte, care clevetesc, care iubesc lucrurile lumești, atunci și tu fără să îți dai seama vei cădea în aceleași patimi. Și dimpotrivă, dacă te întovărășești cu oameni duhovnicești și prieteni ai rugăciunii, atunci virtuțile lor își se vor transmite și ție."

-Starețul Partenie de la Pecerska

"You don't become holy by fighting evil. Let evil be. Look towards Christ and that will save you. What makes a person saintly is love."

— St. Porphyrios

**PROGRAMUL LITURGIC
AL ZILELOR URMATOARE**

Sambata 21 FEBRUARIE
6:00 PM Vecernia

DUMINICA 22 FEBRUARIE
Duminica Izgonirii lui Adam din Rai
8:30 AM Slujba Utreniei
9:45 AM Sfanta Liturghie
11:45 PM Vecernia Iertarii
12:15 PM Masa Lunara

LUNI 23 FEBRUARIE
INCEPUTUL POSTULUI MARE
6:00 PM Canonul cel Mare (partea I)

MARTI 24 FEBRUARIE
6:00 PM Canonul cel Mare (partea II)

MIERCURI 25 FEBRUARIE
6:00 PM Canonul cel Mare (partea III)

JOI 26 FEBRUARIE
6:00 PM Canonul cel Mare (partea IV)

VINERI 27 FEBRUARIE
6:00 PM Paraclisul Maicii Domnului

SAMBATA 28 FEBRUARIE
9:00 AM Sfanta Liturghie
6:00 PM Slujba Vecerniei

DUMINICA 1 MARTIE
DUMINICA ORTODOXIEI
9:00 AM SLUJBA UTRENIEI
10:00 AM SFANTA LITURGHIE
11:30 AM SINODICONUL ORTODOXIEI

Sfintii Parinti despre Post

“Ceea ce ești, accea arătă-te! Nu lua înfățișare tristă, căutând să fii slăvit pentru că pari înfrânat. Facerea de bine trâmbiță n-are folos, iar postul dat în vîleag n-are câștig. Că faptele bune, făcute numai pentru a fi văzute de oameni, nu-și duc roadele în veacul de apoi, ci iau sfârșit odată cu laudele lumii. Aleargă, aşadar, cu bucurie la darul postului! Postul e un dar din bătrâni. Nu s-a învechit, nici n-a îmbătrânit! E totdeauna nou, e vesnic în floare.”

Am cunoscut harul posturilor prin proorocul Isaia. Isaia a lepatat postul iudaic și ne-a arătat adevăratul post, spunând: “*Nu postiți în judecăți și în certuri [...] ci dezleagă toată legătura nedreptății*” (Is. LVIII, 4,6); iar Domnul a zis: “*Nu fiți triști [...] ci spăla-ți fața ta și unge-ți capul tău*” (Mt. VI, 16-17).

Să fim deci cuprinși de niște simțăminte ca acestea, așa cum am fost învățați! Să nu ne mâhnim de zilele ce se apropie! Să fim veseli în ele, așa cum se cuvine sfinților. Nimeni nu este trist când primește cununa biruinței; nimeni nu-și înalță trofeul cu mâhnire. Nu te întrista când îți se poartă de grijă!

E o nebunie să nu te bucuri de sănătatea sufletului, ci să te mâhnești de schimbarea mâncărurilor, lăsând să pară că-ți face mai multă bucurie plăcerea stomacului decât îngrijirea sufletului. Saturarea mulțumește doar pântecelui; postul însă urca folosul la suflet. Bucură-te, că îți s-a dat de Doctor un leac ce ucide păcatul. După cum viermișorii, care se înmulțesc în măruntaiele copiilor, sunt distruiți cu doctorii foarte înțepătoare, tot așa și postul, vrednic cu adevărat de acest nume, când pătrunde în suflet, omoară păcatul ascuns în adânc.

Postul pazeste pruncii, face curat pe Tânăr, umple de vrednicie pe batrân; parul alb, împodobit cu postul, este mai vrednic de respect. Postul este pentru femei podoaba cea mai potrivita; este frâul pentru oamenii în floarea vârstei, talismanul casniciei, pazitorul fecioriei. Asa sunt binefacerile pe care le aduce postul în fiecare casa.

Dar, pentru ca postul să fie vrednic de lauda, nu-i de ajuns numai să ne înfrânam de la mâncăruri; trebuie să postim post primit și bineplacut lui Dumnezeu. Iar postul adevarat

Anunturi:

Din mila Domnului starnele comandate de Sfanta Biserica au ajuns la Los Angeles. Costurile suplimentare pentru formalitatile de primire se ridică la \$1800, bani pe care nadajduim să ii adunam zilele acestea. Multumim anticipat tuturor celor care doresc să ajute sfanta noastră biserică cu o mică donație pentru acest proiect!



FAPTELE MIOSTENIEI TRUPESTI

1. *A SATURA PE CEL FLAMAND*
2. *A DA DE BAUT CELUI INSETAT*
3. *A IMBRACA PE CEL GOL*
4. *A PRIMI IN CASA PE CEL STRAIN*
5. *A CERCETA PE CEL BOLNAV*
6. *A CERCETA PE CEL DIN TEMNITA*
7. *A INGROPA PE CEL MORT*

FAPTELE MIOSTENIEI SUFLETESTI

1. *A INDREPTA PE CEL CE GRESESTE*
2. *A INVATA PE CEL NESTIUTOR*
3. *A DA SFAT BUN CELUI CE STA LA INDOIALA*
4. *A NE RUGA PENTRU APROAPELE*
5. *A MANGAIA PE CEI INTRISTATI*
6. *A SUFERI CU RABDARE ASUPRIREA SI A INTARII PE ALII LA RABDARE CAND SUNT ASUPRITI*
7. *A IERTA PE CEI CE NE-AU GRESIT.*

este înstrainarea de pacat, înfrânarea limbii, oprirea mâniei, îndepartarea de poftă, de bârfeli, de minciuna, de jurământul strâmb. Lipsa acestora este postul adevarat. În ele sta postul cel bun.

Fasting is an exceptional virtue; it represses bodily impulses and gives strength to the soul to fight against the poisoning of the heart through the senses, and provides it with a remedy against any past poisoning. Fasting causes the mind to be cleansed constantly. It withers up every evil thought and brings healthy, godly thoughts -- -holy thoughts that enlighten the mind and kindle it with more zeal and spiritual fervor. (Elder Ephraim of Philotheou Mount Athos, "Counsels from the Holy Mountain")

Beware of limiting the good of fasting to mere abstinence from meats. Real fasting is alienation from evil. 'Loose the bands of wickedness.' For give your neighbor the mischief he has done you. Forgive him his trespasses against you. Do not 'fast for strife and debate.' You do not devour flesh, but you devour your brother. You abstain from wine, but you indulge in outrages. You wait for evening before you take food, but you spend the day in the law courts. Woe to those who are 'drunken, but not with wine.' Anger is the intoxication of the soul, and makes it out of its wits like wine. (St. Basil, in his homilies on the Holy Spirit)

Fasting is absolutely indispensable for man. From the external aspect, it is a struggle of filial obedience to God, Who has given us the rules of fasting through His Holy Spirit. From the inner aspect, fasting is a struggle of restraint and self-limitation. In this lies the great value and sense of fasting, since a strict observance of fasts tempers one's will and perfects the character of one who is firm in his religious convictions and actions. Let us not forget that Christ Himself fasted, and foretold that His apostles would also fast.
(Metropolitan Philaret - On God's Law - Missionary Leaflet)

Fasting is acceptable to God when abstention from food is accompanied by refraining from sins, from envy, from hatred, from calumny, from vainglory, from wordiness, from other evils. He who is fasting the true fast 'that is agreeable' to God ought to shun all these things with all his strength and zeal, and remain impregnable and unshakeable against all the attacks of the Evil one that are planned from that quarter. On the other hand, he who practices abstention from food, but does not keep self-control in the face of the aforesaid

Cum scriem un pomelnic ?



- Pe pomelnic se trec doar numele de botez pentru care cerem sprijinul lui Dumnezeu;
- Pe pomelnic se trec **numai ortodocșii**, pentru că harul lui Dumnezeu nu lucrează împotriva voinței libere a necredinciosului; daca se trec și cei de alte credinte trebuie să se mentioneze în paranteza (neortodox), pentru a fi pomeniti doar în rugaciunile particolare și nu la slujbele bisericii.

- **Ordinea** înscrerii pe pomelnic este următoarea:
 - preotul care a săvârșit botezul celui care dă pomelnicul;
 - preotul duhovnic; și alte fete bisericești
 - nașii (de la botez și cununie);
 - soț/ soție și copii;
 - alte rude și apropiați.

Ce nu este permis la scrierea unui pomelnic

- Nu se pomenesc persoanele nebotezate, deci nici copiii avortați;
- Nu se pomenesc vrăjitorii, descântătorii, ghicitorii sau cei ce practică magia albă;
- Nu se pomenesc sinucigașii, apostații, ereticii, schismaticii, ateii sau masonii;

passions, is like unto one who lays down splendid foundations for a house, yet takes serpents and scorpions and vipers as fellow-dwellers therein. (St. Photios the Great, Sermon on Wed. of Cheese Fare Week)

Sfantul Ioan Jacob Hozevitul



Alta cruce, alte rane

*Doamne, pentru ce mai curge
Sâangele-Ți din coastă iar?
Cine azi Te mai străpunge?
Înnoind al Tău calvar?*

*“Viața ta (răspunde Domnul)
Cea cu duh nepocăit
Mă rănește prin păcate
Și mă ține răstignit.*

*Ranele pricinuite
De păgâni și de evrei
S-au închis, iar tu creștine?
Mă străpungi mai rău ca ei!*

*Sângele răscumpărării
Pentru tine s-a vărsat,
Scoală-te prin pocăință
Nu fi slugă la păcat”!*

*Nu te mânia stăpâne,
Tu cunoști ființa mea
Că se pleacă totdeauna*

- Nu se pomenesc la răposați dispăruți despre care nu avem certitudinea morții lor;

- Nu se scriu nume de persoane vii pe pomelnicul celor răposați cu părere că aşa s-ar provoca moartea persoanei respective;

- Nu se cere pedepsirea sau răul vreunei persoane considerate dușman;

- Pe pomelnicul de la Sfântul Maslu nu se trec cei răposați

Calde multumiri tuturor celor care citesc buletinul parohial al bisericii Sfintii Arhangheli Mihail si Gavriil din Sacramento! Speram ca informatiile gasite aici sa fie utile si edificatoare pentru viata dumneavoastră duhovniceasca.

De asemenea, va asteptam cu drag sa luati parte impreuna cu noi la sfintele slujbe si la evenimentele organizate de parohia noastra.

HOLY ARCHANGELS MICHAEL AND GABRIEL, ROMANIAN ORTHODOX CHURCH SACRAMENTO
4633 Raley Blvd., Sacramento, CA 95838
22 februarie 2015, Duminica Izgonirii lui Adam din Rai

Către lumea asta rea.

*Ușurează-mi, Doamne, trupul
Căci apasă prea tiran
Și-mi înăbușă simțirea
Sufletului meu sărman!*

*Până mă pogor în groapă
Dăruiește-mi harul sfânt
Ca să-mi spăl mereu cu lacrimi
Întinatul meu veșmânt.*

HOLY ARCHANGELS MICHAEL AND GABRIEL, ROMANIAN ORTHODOX CHURCH SACRAMENTO

4633 Raley Blvd., Sacramento, CA 95838

22 februarie 2015, Duminica Izgonirii lui Adam din Rai